



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 4. februar 2021
(OR. en)

9844/08
DCL 1

EEE 19
FSTR 10
FC 2
FIN 202
ECO 62
FISC 62
SOC 311
N 20
ISL 17
FL 19

AFKLASSIFICERING¹

af dokument: ST 9844/08 RESTREINT UE

af: 23. maj 2008

ny status: Offentlig

Vedr.: Henstilling fra Kommissionen til Rådet om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om EØS-EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til social og økonomisk samhørighed i EØS

Hermed følger til delegationerne den afklassificerede udgave af ovennævnte dokument.

Teksten til dokumentet er den samme som teksten til den foregående udgave.

¹ Dokumentet blev afklassificeret af Kommissionen den 29. januar 2021.

RESTREINT UE



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 23. maj 2008 (26.05)
(OR. en)**

9844/08

RESTREINT UE

**EEE 19
FSTR 10
FC 2
FIN 202
ECO 62
FISC 62
SOC 311
N 20
ISL 17
FL 19**

FØLGESKRIVELSE

fra: Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget den: 22. maj 2008

til: Javier SOLANA, generalsekretær/højststående repræsentant

Vedr.: Henstilling fra Kommissionen til Rådet om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om EØS-EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til social og økonomisk samhørighed i EØS

Hermed følger til delegationerne Kommissionens dokument - SEK(2008) 1904 endelig.

Bilag: SEK(2008) 1904 endelig



RESTREINT UE
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.5.2008
SEK(2008)1904 endelig

RESTREINT UE

HENSTILLING FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET

om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om EØS-EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til social og økonomisk samhørighed i EØS

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

HENSTILLING FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET

om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om EØS-EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til social og økonomisk samhørighed i EØS

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

1. BEGRUNDELSE

1. GENEREL BAGGRUND

Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde² (EØS-aftalen) giver Norge, Island og Liechtenstein (EØS-EFTA-staterne) mulighed for at deltage til fulde i det indre marked. Uløseligt forbundet hermed har EØS-EFTA-staterne siden EØS-aftalens ikrafttræden skullet bidrage til at mindske de økonomiske og sociale skævheder i EØS på basis af artikel 115 i EØS-aftalen.

De forskellige finansielle bidrag har været fastsat i forskellige instrumenter siden 1994. I perioden 1994 - 2004 blev der i medfør af protokol 38 til EØS-aftalen anvendt to på hinanden følgende finansieringsmekanismer.

I forbindelse med udvidelsen af EU og dermed også EØS i 2004 blev der forhandlet om en væsentlig forhøjelse af det finansielle bidrag til en samlet værdi af 1 167 mio. EUR over en femårsperiode (1. maj 2004–30. april 2009) bestående af flere elementer. Der blev i forbindelse med udvidelsen af EU/EØS i 2007 forhandlet om et yderligere samlet beløb på 140 mio. EUR for Bulgarien og Rumænien for de resterende 28 måneder af femårsperioden.

De eksisterende aftaler om de finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne udløber den 30. april, og der skal derfor indledes formelle forhandlinger om, at EØS-EFTA-staterne fortsat skal bidrage finansielt i en passende størrelsesorden efter 2009, og for at sikre, at bidragene indgår og anvendes gnidningsløst og uden afbrydelse.

2. DE AKTUELLE FINANSIELLE BIDRAG FRA EØS-EFTA-STATERNE

De eksisterende aftaler om finansielle bidrag er som følger:

- EØS-finansieringsmekanismen i protokol 38A til EØS-aftalen: 600 mio. EUR for perioden 1. maj 2004–30. april 2009
- den norske finansieringsmekanisme: 567 mio. EUR for perioden 1. maj 2004 – 30. april 2009
- et addendum til protokol 38A til EØS-aftalen vedrørende Bulgarien og Rumænien for et samlet beløb på 72 mio. EUR for perioden 1. maj 2004–30. april 2009
- en aftale mellem EF og Norge om et bilateralt finansielt bidrag fra Norge til Bulgarien på 20 mio. EUR for perioden 1. maj 2004–30. april 2009 og
- en aftale mellem EF og Norge om et bilateralt finansielt bidrag fra Norge til Rumænien på 48 mio. EUR for perioden 1. maj 2004–30. april 2009.

² EFT L 1 af 3. 1.1994, s. 1.

RESTREINT UE

Det vil sige, at siden Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse har det samlede finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne været på **293,4 mio. EUR om året**.

Alle 15 lande, som har adgang til EU's samhørighedsfond, får også del i de multilaterale finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne, medens kun de 12 nye medlemsstater har adgang til de bilaterale bidrag fra Norge. EU-samhørighedsfondens fordelingsnøgle benyttes også i forbindelse med de finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne.

3. HOVEDANVENDELSESFORMÅLENE FOR DE FINANSIELLE BIDRAG EFTER 2009 FRA EØS-EFTA-STATERNE

3.1 Beløb

Der er stadig et klart behov for at mindske de økonomiske og sociale skævheder i EØS på basis af artikel 115 i EØS-aftalen, og EU-medlemsstaterne har i den nye finansielle ramme for 2007-2013 foretaget en betydelig bevillingsforhøjelse i forhold til tidligere finansielle overslag.

Det indre marked bliver desuden mere og mere alsidigt og effektivt, og fordelene ved det indre marked er vokset betydeligt og fortsætter dermed, ikke mindst på serviceområdet. Det vil sige, at EØS-EFTA-staternes deltagelse i det indre marked er af stadig voksende værdi for disse lande, og at denne tendens vil fortsætte.

EØS-EFTA-staternes finansielle bidrag for perioden 2004-2009 til mindskelse af de økonomiske og sociale skævheder har klart været en succes. Der har i almindelighed ikke været problemer med udnyttelse af midlerne, tværtimod, idet der er indgået langt flere projektansøgninger, end der var midler til.

De finansierede projekter har klart bidraget til at forbedre den økonomiske og sociale samhørighed i EØS, og der har kunnet sikres en rimelig komplementaritet mellem EU's samhørighedspolitikker og brugen af EØS-EFTA-staternes finansielle bidrag. EØS-EFTA-staterne har med de finansierede projekter desuden kunnet bevise over for de nye medlemsstater og deres befolkning, at de støtter udvidelsesprocessen i særdeleshed og europæisk solidaritet generelt. I flere tilfælde har projekterne også føjet en ny dimension til støtten til andre fælles politikmål foruden mindskelse af sociale og økonomiske skævheder, såsom EU's naboskabspolitik og grænsesikkerhedsforvaltning ved hjælp af grænseoverskridende projekter eller klimaændringer ved hjælp af projekter for begrænsning af drivhusgasemissioner.

Endelig skal der tages hensyn til inflationen ved bestemmelsen af, hvilken forhøjelse af de finansielle bidrag der vil være passende.

Alle disse elementer taget under ét berettiger til, at der anmodes om en væsentlig forhøjelse af de finansielle bidrag globalt fra EØS-EFTA-staterne efter april 2009.

3.2 Struktur, varighed, anvendelsesområde, begunstigede og implementering

Struktur: Ideelt burde der findes en enkelt EØS-finansieringsmekanisme under protokol 38 i EØS-aftalen, og dette bør præsenteres som værende den struktur, som EU foretrækker. Hvis dette skulle vise sig ikke at være acceptabelt for EØS-EFTA-staterne, skal det ikke være nogen prioritet for EU at få ændret den aktuelle ordning; det er snarere et spørgsmål, som

RESTREINT UE

EØS-EFTA-staterne skal løse indbyrdes. Det er det samlede beløb af de finansielle bidrag, som er af betydning. Det foreslås derfor at præsentere, hvad EU foretrækker, uden at det dog skal betragtes som et ufravigeligt krav.

Varighed: Det bør også påpeges, at EU gerne ser, at de finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne får permanent karakter. Da der imidlertid allerede har eksisteret tre aftaler om EØS-EFTA-staternes finansielle bidrag med en løbetid på fem år, bør forhandlingsdirektiverne specificere dette emne som en valgmulighed for forhandlerne.

Anvendelsesområde: Hovedformålet med de finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne skal fortsat være at mindske de økonomiske og sociale skævheder i EØS. I forbindelse med de aktuelle finansieringsmekanismer er der imidlertid på forhånd udvalgt prioriterede områder. Der foreslås en vis åbenhed i forhandlingerne med hensyn til disse prioriterede områder samtidig med, at det understreges, at der er behov for fleksibilitet, således at der kan foretages en tilpasning efter de enkelte modtagerlandes særlige kendetegn og prioriteter.

Modtagere: Modtagerne skal være EU-medlemsstater, som er berettiget til EU-samhørighedsmidler, og samhørighedsfondens fordelingsnøgle skal anvendes.

Gennemførelse: De aktuelle finansielle bidrag har generelt set været en succes, men de forestående forhandlinger vil være et egnet tidspunkt til at foretage en generel vurdering af erfaringerne i perioden 2004-2009 og til at tilpasse gennemførelsesbestemmelserne tilsvarende. Generelt set skal de fremtidige finansielle bidrag bygge på, hvad der allerede er skabt, og der skal sikres fortsat komplementaritet med EU-politikker og -projekter. Loftet for administrationsudgifterne generelt skal dog sænkes og den aktuelle praksis med hensyn til eksterne konsulenter revideres. Gennemførelsesprocedurerne bør lettes, og de nationale myndigheder i modtagerlandene bør i højere grad inddrages. Støtten bør ikke bindes. Uanset gennemførelsesstrukturen bør en overlapning af arbejde og procedurer undgås. Begrebet programfinansiering eller bloktilskud bør introduceres side om side med den aktuelle praksis med finansiering udelukkende af enkeltprojekter. Der bør skabes tilstrækkelig smidighed til, at der kan tages hensyn til de enkelte modtagerlandes særlige kendetegn, og det bør udtrykkeligt fremgå af aftalen, at ikke alle prioriterede områder nødvendigvis skal dækkes af et modtagerland. Også andre indhøstede erfaringer kan tages under overvejelse.

Andre spørgsmål: Det må forventes, at andre spørgsmål, hvorom der blev forhandlet samtidig med de eksisterende finansieringsmekanismer, vil blive bragt op under forhandlingerne under et punkt, som EØS-EFTA-staterne kalder "markedsadgang". Sker dette, skal sådanne spørgsmål behandles på passende måde i nært samarbejde mellem Kommissionens tjenestegrene og EU-medlemsstaterne.

RESTREINT UE

2. HENSTILLING

I lyset af det ovenfor anførte henstiller Kommissionen til Rådet om at træffe afgørelse om, at:

- Kommissionen bemyndiges til at indlede forhandlinger med Island, Liechtenstein og Norge om EØS-EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til social og økonomisk samhørighed i EØS
- at Kommissionen fører disse forhandlinger på grundlag af vedlagte forhandlingsdirektiver i samråd med et særligt udvalg, som nedsættes af Rådet.

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

BILAG

FORHANDLINGS DIREKTIVER

1. OVERORDNET FORMÅL

At opnå, at EØS-EFTA-staterne fortsat bidrager finansielt til den økonomiske og sociale samhørighed i EØS sammen med en væsentlig generel forhøjelse af bidragene.

2. PÅBEGYNDELSE AF FORHANDLINGERNE

Forhandlingerne bør påbegyndes så snart som muligt efter udstedelsen af disse direktiver og afsluttes inden udgangen af 2008.

3. AFTALENS INDHOLD

- De finansielle bidrag fra EØS-EFTA-staterne bør forhøjes i et omfang, som afspejler det fortsatte behov for at mindske de sociale og økonomiske skævheder i EØS, den udvidede indsats på dette område fra Fællesskabets og dets medlemsstats side, gevinsterne ved det indre marked og de finansielle bidrags succes i 2004-2009, særlig det aspekt, at der indgik langt flere projektansøgninger, end der var midler til.
- Om muligt en omlægning af de aktuelle finansieringsmekanismer til et enkelt instrument. Modtagerlandene skal være de samme som dem, der er omfattet af EU-samhørighedsfonden.
- De finansielle bidrag bør gøres permanente; ellers skal den nye aftale have en løbetid på fem år.
- En nyvurdering af de eksisterende prioriterede områder og en forenkling og lettelse af gennemførelsesprocedurerne for at undgå overlapninger og for at mindske administrationsudgifterne. Der bør skabes tilstrækkelig smidighed til, at der kan tages hensyn til de enkelte modtagerlandes særlige kendetegn, og det bør udtrykkeligt fremgå af aftalen, at ikke alle prioriterede områder nødvendigvis skal dækkes af et modtagerland.
- Skulle EØS-EFTA-staterne bringe andre spørgsmål op, skal disse behandles på passende måde i nært samarbejde mellem Kommissionens tjenestegrene og EU-medlemsstaterne.

Under forhandlingerne rådfører Kommissionen sig løbende med medlemsstaterne i EFTA-arbejdsgruppen om forhandlingernes forløb og om fremtidige holdninger.

RESTREINT UE

4. IKRAFTTRÆDEN

Forhandlingerne bør indledes og gennemføres hurtigt for at sikre, at instrumenterne for tilpasning af ovennævnte aftaler kan træde i kraft den 1. maj 2009, eventuelt midlertidigt.

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT	
	DATO:
1. BUDGETPOST: i.a.	BEVILLINGER:
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:	
<p><u>Tilpasning af følgende aftaler:</u></p> <ul style="list-style-type: none">– Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde– Aftalen af 2004 mellem Kongeriget Norge og Det Europæiske Fællesskab om den norske finansieringsmekanisme for perioden 2004-2009– Aftalen af 2004 i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge om visse landbrugsprodukter– Tillægsprotokollen af 2004 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Ungarns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union– Tillægsprotokollen af 2004 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Ungarns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union– Aftalen af 2007 mellem Kongeriget Norge og Det Europæiske Fællesskab om et samarbejdsprogram for økonomisk vækst og bæredygtig udvikling i Bulgarien– Aftalen af 2007 mellem Kongeriget Norge og Det Europæiske Fællesskab om et samarbejdsprogram for økonomisk vækst og bæredygtig udvikling i Rumænien– Tillægsprotokollen af 2007 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island som følge af Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union– Tillægsprotokollen af 2007 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge som følge af Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union	
3. RETSGRUNDLAG:	
<u>EF-traktatens artikel 133, 300 og 310</u>	

RESTREINT UE

4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL:				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS-PERIODE	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR	FØLGENDE REGNSKABS-ÅR	
Ingen	(mio. EUR)	[n] (mio. EUR)	[n+1] (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTER-VENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - ANDET	Ingen	Ingen	Ingen	
5.1 INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	Ingen	Ingen	Ingen	
	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0. UDGIFTSOVERSLAG 1				
5.1. INDTÆGTSOVERSLAG 1				
5.2 BEREGNINGSMÅDE:				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				IOB
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				NEJ
BEMÆRKNINGER:				